



СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА  
QUALITY CERTIFICATE

№ 22591 / DATE 14.08.2017

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157  
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex 115157  
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свидетельства об  
испытаниях / Type of inspection  
document

EN 10204-3.1

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2008, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 от 13.11.2012г) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2008 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate № 1210044452 dd. 13.11.2012)

Заказчик / Customer METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.  
Заводской заказ № / Production order 494419  
Заказ № / Order № LF401045741

Договор, контракт № / Contract 12EXP/01-14 от / date 01.04.2014 Спецификация № / Specification № 5741LF

№ транспортного средства / RW-car 53252532  
Lot 2

Грузополучатель / Receiver ООО "МЕТИНВЕСТ-ШИППИНГ" /  
№ ж/д накладных / waybills

Наименование продукции / Description of goods ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ / HOT ROLLED PLATE

НД на марку стали / Standards for steel grade EN 10025-2:2004

НД на сортамент / Standards for dimensions EN 10029:2010, class B, N  
EN 10163-1,2:2005 class B subclass 3

НД на продукцию / Standards and technical documentation for products EN 10025-2:2004

Маркировка / Marking Товарный знак / TRADE MARK, Произведено в Украине / MADE IN UKRAINE, номер спецификации / specification number, марка стали / steel grade, размеры в мм / dimensions in mm, номер плавки / cast number, номер партии / test number, номер лота / lot number, знак CE / CE-mark, 1 КРАСНАЯ + 1 ЗЕЛЕНАЯ ПОЛОСЫ ПО ТОРЦУ ЛИСТА / 1 RED + 1 GREEN STRIPES ALONG BUTT-END

Состояние поставки / Product delivery condition Нормализующая прокатка / Normalizing Rolling

Клеймо / Hard stamp товарный знак комбината / trademark plant, номер плавки / cast number

№ п/п	Плавка № / Cast No	Партия № / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity, pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
6	374266-1	24474	S355J2 +N			12,00	2500	12000	3	2,826	8,478	8,478
13-3, 13-2, 13-1												
										Всего по сертификату / In total under the certificate		
										23	64,998	64,998
Выплавка / Steelmaking process Конверторная / Basic oxygen												

ONIRAM, LDA  
DEP. QUALIDADE  
RECEPCÃO

2018 04 04 DATA  
RUBRICA

**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА  
QUALITY CERTIFICATE  
№ 22591 / DATE 14.08.2017**

Стр. 4 из 4 стр. / Page 4 of 4 pages

**Химический состав, % Chemical composition, %;**

№ n/n	Плавка № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	N	Mo	V	Nb	Seq
4	374266-1	0,18	1,38	0,20	0,006	0,018	0,02	0,01	0,02	0,015	0,029	0,005	0,002	0,004	0,002	0,42

**Результаты испытаний/ Test results**

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Толщина образца, диаметр, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина образца, мм / Test piece width, mm	Направление образца / Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Предел текуч., МПа / Yield strength, MPa(ReH)	Предел прочн., МПа / Tensile strength, MPa (Rm)	Относит. удлинение, (A5%) / Elongation (A5,%)	Энергия удара КВ, Дж / Impact energy KV, J
24474	13-1	12,00	25,0	t	20	414	506	39,0	
24474	13-1	10,0	7,5	l	-20				58/ 114/ 73 Ср./Ave. 82

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. / Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.

It is hereby certified that products listed in this certificate tested and comply with contract's terms. Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате, испытана и соответствует условиям контракта.

Отгрузка произведена по теоретическому весу / Shipment is made by theoretical weight



0036  
05  
0036-CPR-M-56-2012



Контроль ОТК / Quality inspector of TQCD

*[Handwritten signature]*

Штамп эксперта / Surveyor's stamp

М.П. Альшина Л. С. / Alshina L.S.